

Tableau F. - Siège de la lésion

Les groupes concernant les sièges multiples ne doivent être utilisés que pour classer les cas dans lesquels la victime ayant subi plusieurs lésions à des sièges différents, aucune de ces lésions n'est manifestement plus grave que les autres.

Lorsqu'un accident provoque des lésions multiples à des sièges différents et que l'une des lésions est manifestement plus grave que les autres, cet accident doit être classé dans le groupe correspondant au siège de la lésion la plus grave.

1. Tête.
 11. Région crânienne (crâne, cerveau, cuir chevelu).
 12. Oeil (y compris orbite et nerf optique).
 19. Sièges non classés ailleurs.
 2. Cou (y compris gorge, nuque et vertèbres cervicales).
 20. Cou (y compris gorge, nuque et vertèbres cervicales).
 3. Tronc.
 31. Dos (non compris l'épaule).
 32. Epaule.
 33. Poitrine (côtes, sternum, organes internes du thorax).
 34. Abdomen.
 35. Bassin et hanches.
 4. Membre supérieur.
 41. Bras et coude.
 42. Avant-bras et poignets.
 44. Doigts.
 5. Membre inférieur.
 51. Cuisse.
 52. Genou.
 53. Jambe.
 54. Cheville et pieds (à l'exception des orteils seuls).
 55. Orteils.
 6. Sièges multiples.
 61. Tête et tronc, tête et un ou plusieurs membres.
 62. Tronc et un ou plusieurs membres.
 63. Un membre supérieur et un membre inférieur ou plus de deux membres.
 68. Autres sièges multiples.
 69. Sièges multiples non précisés
 7. Lésions générales.
 71. Appareil circulatoire en général.
 72. Appareil respiratoire en général.
 73. Appareil digestif en général.
 74. Système nerveux en général.
 79. Autres lésions générales.
- Vu pour être annexé à Notre arrêté du 27 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail
Mme M. SMET

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 98 — 833

[S - C - 98/12230]

**27 MAART 1998. — Koninklijk besluit
betreffende de externe diensten voor preventie
en bescherming op het werk (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, inzonderheid op de artikelen 40, § 3, en 41;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het werk gegeven op 2 maart 1998;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 84, eerste lid, 2°, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996;

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :Wet van 4 augustus 1996, *Belgisch Staatsblad* van 18 september 1996.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 98 — 833

[S - C - 98/12230]

**27 MARS 1998. — Arrêté royal
relatif aux services externes pour la prévention
et la protection au travail (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, notamment les articles 40, § 3 et 41;

Vu l'avis du Conseil supérieur pour la prévention et la protection au travail, donné le 2 mars 1998;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, inséré par la loi du 4 août 1996;

(1) Référence au *Moniteur belge* :Loi du 4 août 1996, *Moniteur belge* du 18 septembre 1996.

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de omstandigheid dat dit besluit in werking moet treden op 1 april 1998, zoals bepaald door artikel 101 van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, gewijzigd door de artikelen 54 en 121 van de wet van 13 februari 1998 houdende bepalingen tot bevordering van de tewerkstelling en dit ten einde te vermijden dat de werking van de bestaande preventiediensten in de ondernemingen zou worden verstoord en om ervoor te zorgen dat de werkgevers en de verschillende andere betrokkenen zich aan de nieuwe reglementering kunnen aanpassen;

Gelet op het advies van de Raad van State gegeven op 18 maart 1998, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Afdeling I. — Algemene bepalingen betreffende de externe dienst

Artikel 1. Voor de toepassing van de bepalingen van dit besluit wordt verstaan onder :

1° de wet : de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk;

2° de externe dienst : de externe Dienst voor preventie en bescherming op het werk;

3° de preventieadviseur van de externe dienst : de natuurlijke persoon verbonden aan een externe dienst die belast wordt met de opdrachten bedoeld in afdeling II van het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende de interne Dienst voor Preventie en Bescherming op het werk en die gespecialiseerd is in één van de disciplines bedoeld in artikel 21 en voldoet aan de voorwaarden van artikel 22;

4° het Comité : het Comité voor Preventie en Bescherming op het werk, bij ontstentenis van een Comité, de vakbondsafvaardiging en bij ontstentenis van een vakbondsafvaardiging de werknemers zelf overeenkomstig de bepalingen van artikel 53 van de wet;

5° De Minister : De Minister van Tewerkstelling en Arbeid;

6° A.R.A.B. : het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming.

Art. 2. De externe dienst voert de opdrachten uit bedoeld in afdeling II van het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende de interne Dienst voor Preventie en Bescherming op het werk, telkens wanneer een werkgever in toepassing van dat besluit een beroep doet of moet doen op een externe dienst.

De externe dienst werkt hiertoe samen met de interne dienst en staat ter beschikking van de werkgever, de leden van de hiërarchische lijn en de werknemers, inzonderheid door hen alle nuttige informatie en adviezen te verstrekken.

Art. 3. De werkgever die op eigen initiatief of op vraag van het comité beslist om opdrachten van de interne dienst toe te vertrouwen aan de externe dienst of opdrachten die aan een externe dienst werden toevertrouwd te doen uitvoeren door de interne dienst of die beslist van externe dienst te veranderen, wint vooraf het advies in van het comité.

Indien geen overeenstemming wordt bereikt, vraagt de werkgever het advies van de met het toezicht belaste ambtenaar.

Deze ambtenaar hoort de betrokken partijen en poogt de standpunten te verzoenen.

Indien geen verzoening wordt bereikt, verstrekt de met het toezicht belaste ambtenaar een advies waarvan per aangetekend schrijven kennis wordt gegeven aan de werkgever.

De werkgever stelt het Comité in kennis van het advies van de met het toezicht belaste ambtenaar binnen een termijn van dertig dagen na de kennisgeving, vooraleer hij de beslissing neemt.

De kennisgeving wordt geacht ontvangen te zijn de derde werkdag na de afgifte van de brief per post.

Vu l'urgence motivée par la circonstance que le présent arrêté doit entrer en vigueur le 1^{er} avril 1998, comme prévu à l'article 101 de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, modifié par les articles 54 et 121 de la loi du 13 février 1998 portant des dispositions en faveur de l'emploi et ce afin d'éviter que le fonctionnement des services de prévention existant dans les entreprises ne soit perturbé et afin de faire en sorte que les employeurs et les différentes autres personnes concernées puissent s'adapter à la nouvelle réglementation;

Vu l'avis du Conseil d'Etat donné le 18 mars 1998, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Section 1^{re}. — Dispositions générales relatives au service externe

Article 1^{er}. Pour l'application des dispositions du présent arrêté, on entend par :

1° la loi : la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail;

2° le service externe : le service externe pour la prévention et la protection au travail;

3° le conseiller en prévention du service externe : la personne physique liée à un service externe chargée des missions visées à la section II de l'arrêté royal du 27 mars 1998 relatif au service interne pour la prévention et la protection au travail qui est spécialisée dans une des disciplines visées à l'article 21 et qui répond aux conditions de l'article 22;

4° le Comité : le Comité pour la prévention et la protection au travail ou, à défaut, la délégation syndicale ou, à défaut, les travailleurs eux-mêmes conformément aux dispositions de l'article 53 de la loi;

5° le Ministre : le Ministre de l'Emploi et du Travail;

6° le R.G.P.T. : le Règlement général pour la protection du travail.

Art. 2. Le service externe exécute les missions visées à la section II de l'arrêté royal du 27 mars 1998 relatif au service interne pour la prévention et la protection au travail, chaque fois que l'employeur fait appel ou doit faire appel à un service externe en application de cet arrêté.

A cette fin, le service externe collabore avec le service interne et est à la disposition de l'employeur, des membres de la ligne hiérarchique et des travailleurs, notamment en leur fournissant les informations et avis utiles.

Art. 3. L'employeur qui décide de sa propre initiative ou qui décide à la demande du Comité, soit de confier des missions du service interne au service externe, soit de faire exécuter par le service interne, des missions qui avaient été confiées à un service externe, soit de changer de service externe, demande au préalable l'avis du Comité.

En cas de désaccord, l'employeur demande l'avis du fonctionnaire chargé de la surveillance.

Ce fonctionnaire entend les parties et tente de concilier les positions.

En absence de conciliation, le fonctionnaire chargé de la surveillance émet un avis qui est communiqué à l'employeur par pli recommandé.

L'employeur informe le Comité de l'avis du fonctionnaire chargé de la surveillance dans un délai de trente jours à dater de la notification, avant de prendre la décision.

La notification est présumée être reçue le troisième jour ouvrable à partir de la remise de la lettre à la poste.

Afdeling II. — Oprichting van de externe dienst en algemene principes betreffende het beheer

Art. 4. Een externe dienst kan worden opgericht door :

- 1° werkgevers;
- 2° de Staat, de Gemeenschappen, de Gewesten, de openbare instellingen, de provincies en de gemeenten.

Hij wordt opgericht, ofwel voor het volledige Belgische grondgebied, ofwel voor een gebied waarvoor één of meerdere Gemeenschappen bevoegd zijn, ofwel voor een te bepalen gebied, ofwel voor een bepaalde activiteitensector of voor verschillende activiteitensectoren binnen een bepaald gebied.

De territoriale of sectoriële bevoegdheid van de externe dienst wordt uitsluitend bepaald door de erkenning bedoeld in artikel 40, § 3, van de wet, met inbegrip van de afdeling belast met het medisch toezicht.

Art. 5. De externe dienst wordt opgericht volgens Belgisch recht onder de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk.

In afwijking van het eerste lid, kan de Minister, na gunstig advies van de Opvolgingscommissie bedoeld in artikel 44, de instellingen van de Staat, de Gemeenschappen, de Gewesten, de openbare instellingen, de provincies en de gemeenten die niet zijn opgericht onder de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk eveneens erkennen.

Art. 6. De rechtspersoon heeft uitsluitend als maatschappelijk doel :

- 1° het beheer van de externe dienst;
- 2° het vervullen van de opdrachten van een externe dienst en andere preventieactiviteiten die er onmiddellijk verband mee houden, zoals bepaald door de wet en zijn uitvoeringsbesluiten.

De externe dienst is er altijd ertoe gehouden een overeenkomst met een werkgever te sluiten, voor zover deze werkgever er zich toe verbindt de bepalingen van de wet en zijn uitvoeringsbesluiten en deze van de overeenkomst na te leven.

De afdelingen waaruit de externe dienst bestaat mogen geen eigen rechtspersoonlijkheid hebben.

Art. 7. De externe dienst mag geen enkel rechtstreeks of onrechtstreeks belang hebben in de ondernemingen of instellingen waarin hij zijn opdrachten moet vervullen.

De externe dienst oefent zijn opdrachten uit volgens de principes van integrale kwaliteitszorg.

Bij de aanvang van zijn activiteiten dient hij te beschikken over een beleidsverklaring inzake integrale kwaliteitszorg.

Na een termijn van vier jaar van activiteiten moet de externe dienst een document kunnen voorleggen waaruit blijkt dat hij de principes van integrale kwaliteitszorg toepast.

Art. 8. De externe dienst beschikt over de nodige materiële, technische, wetenschappelijke en financiële middelen om te allen tijde zijn opdrachten volledig en doeltreffend te kunnen vervullen.

Deze middelen worden door de raad van bestuur vastgesteld, rekening houdend met de te verrichten opdrachten, de aard van de risico's en de grootte van de ondernemingen of instellingen die op de externe dienst een beroep doen en de principes van integrale kwaliteitszorg bedoeld in artikel 7.

Art. 9. De externe dienst voert een boekhouding overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen en zijn uitvoeringsbesluiten en inzonderheid rekening houdend met de bepalingen van het koninklijk besluit van 23 januari 1992 op de boekhouding, de jaarrekening en de begroting van de interbedrijfsgeneeskundige diensten, met inbegrip van de opdrachten van de bedrijfsrevisor.

Art. 10. Elke externe dienst stelt een tariefregeling vast voor de opdrachten die zij zal vervullen.

Deze tariefregeling wordt medegedeeld aan de Minister.

Een minimumtariefregeling wordt door Ons bepaald.

Zolang deze minimumtariefregeling niet is vastgesteld worden de bepalingen van artikel 120bis van het A.R.A.B. toegepast, met dien verstande dat deze bepalingen enkel worden toegepast om de globale kostprijs te bepalen, maar zij geen invloed hebben op het tarief dat wordt vastgesteld voor elke prestatie.

Art. 11. Geen enkele rechtstreekse of onrechtstreekse korting of terugbetaling die de in artikel 10 bedoelde tariefregeling kan drukken, mag aan de werkgever worden verleend, zelfs niet als de overeenkomst werd gesloten naar aanleiding van een overheidsopdracht.

Section II. — Création du service externe et principes généraux relatifs à sa gestion

Art. 4. Un service externe peut être créé par :

- 1° des employeurs;
- 2° l'Etat, les Communautés, les Régions, les institutions publiques, les provinces et les communes.

Il est créé soit pour tout le territoire belge, soit pour un territoire pour lequel une ou plusieurs Communautés sont compétentes, soit pour un territoire à déterminer, soit pour un secteur d'activités ou pour plusieurs secteurs d'activités au sein d'un certain territoire.

La compétence territoriale ou sectorielle du service externe est exclusivement fixée par l'agrément prévu à l'article 40, § 3, de la loi, en ce compris la section chargée de la surveillance médicale.

Art. 5. Le service externe est créé en vertu du droit belge sous la forme d'une association sans but lucratif.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le Ministre peut également, après avis favorable de la Commission de suivi visée à l'article 44, agréer les institutions de l'Etat, des Communautés, des Régions, des institutions publiques, des provinces et des communes qui ne sont pas créées sous la forme d'une association sans but lucratif.

Art. 6. L'objet social de la personne morale porte exclusivement sur :

- 1° la gestion du service externe;
- 2° l'exécution des missions d'un service externe et d'autres activités de prévention qui y sont liées directement, telles qu'elles sont déterminées par la loi et ses arrêtés d'exécution.

Le service externe est toujours tenu de conclure un contrat avec un employeur, pour autant que cet employeur s'engage à respecter les dispositions de la loi et de ses arrêtés d'exécution et celles du contrat.

Les sections qui composent le service externe ne peuvent avoir de personnalité juridique propre.

Art. 7. Le service externe ne peut avoir aucun intérêt direct ou indirect dans les entreprises ou institutions dans lesquelles il doit accomplir ses missions.

Le service externe exerce ses missions selon les principes de gestion intégrale de la qualité.

Dès le début de ses activités, il doit disposer d'une déclaration de politique en matière de gestion intégrale de la qualité.

Après un délai de quatre ans d'activités, le service externe doit être en mesure de fournir un document dont il ressort qu'il applique les principes de gestion intégrale de la qualité.

Art. 8. Le service externe dispose des moyens matériels, techniques, scientifiques et financiers nécessaires pour pouvoir accomplir ses missions complètement et efficacement en tout temps.

Ces moyens sont déterminés par le conseil d'administration, compte tenu des missions à accomplir, de la nature des risques et de la taille des entreprises ou institutions qui font appel au service externe, ainsi que des principes de gestion intégrale de la qualité visés à l'article 7.

Art. 9. Le service externe tient une comptabilité conformément aux dispositions de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises et de ses arrêtés d'exécution et notamment, compte tenu de l'arrêté royal du 23 janvier 1992 relatif à la comptabilité, aux comptes annuels et au budget des services médicaux interentreprises, y compris les missions du reviseur d'entreprise.

Art. 10. Chaque service externe établit une tarification pour les missions qu'il accomplira.

Cette tarification est communiquée au Ministre.

Une tarification minimum est déterminée par Nous.

Tant que cette tarification minimum n'est pas déterminée par Nous, les dispositions de l'article 120bis du R.G.P.T. sont d'application, sous cette réserve que ces dispositions ne s'appliquent que dans le but de fixer le coût global, et qu'elles n'aient aucune influence sur le tarif déterminé pour chaque prestation.

Art. 11. Aucune réduction ou remboursement direct ou indirect pouvant diminuer la tarification visée à l'article 10 ne peut être accordé à l'employeur, même si le contrat a été conclu à la suite d'un marché public.

Art. 12. De werkingsopbrengsten van de externe dienst worden aangewend om de dienst in staat te stellen zijn opdrachten te vervullen die hem zijn toevertrouwd in toepassing van de wet en zijn uitvoeringsbesluiten.

Wat overblijft moet uitsluitend worden besteed aan :

1° het verrichten van wetenschappelijk onderzoek met betrekking tot het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk;

2° het uitwerken van specifieke actieprogramma's met betrekking tot het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk in de ondernemingen of instellingen of voor een bepaalde sector.

Art. 13. De externe dienst sluit met de werkgever die op zijn diensten een beroep doet een schriftelijke overeenkomst waarin inzonderheid de volgende bedingen zijn opgenomen :

1° de opdracht of de opdrachten die aan de externe dienst worden toevertrouwd;

2° de aard, de omvang en de minimumduur van de prestaties die aan de werkgever zullen worden geleverd om elk van de overeengekomen opdrachten te vervullen;

3° de middelen die de werkgever ter beschikking stelt van de externe dienst onder de vorm van lokalen en uitrusting in zijn onderneming of instelling;

4° de wijze waarop samengewerkt wordt met de interne Dienst voor Preventie en Bescherming op het werk;

5° de betrekkingen met het Comité;

6° de wijze waarop de overeenkomst wordt beëindigd.

De overeenkomst wordt gesloten voor een onbepaalde tijd. Zij wordt beëindigd :

1° ambtshalve, wanneer de externe dienst niet meer erkend is;

2° door opzegging door één van de partijen, met naleving van een opzeggingstermijn van één jaar die aanvangt op 1 januari van het jaar dat volgt op dat waarin de kennisgeving van de opzegging gebeurt.

De overeenkomst wordt ter beschikking gehouden van de met het toezicht belaste ambtenaar.

De externe dienst is ertoe gehouden de opdrachten die het voorwerp zijn van de overeenkomst zelf uit te voeren.

Afdeling III. — De organisatie van de externe dienst

Art. 14. Binnen de externe dienst wordt een adviescomité opgericht dat paritair is samengesteld uit leden die de werkgevers die de vereniging vormen vertegenwoordigen en uit leden die de werknemers van de werkgevers waarmee een overeenkomst werd gesloten vertegenwoordigen.

De leden die de werknemers vertegenwoordigen worden aangeduid door de werknemersorganisaties die vertegenwoordigd zijn in de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het werk.

Deze leden worden aangeduid voor een termijn van vier jaar en zijn herbenoembaar.

Hun aantal mag niet lager zijn dan drie en niet hoger dan vijf.

Het aantal leden dat de werkgevers vertegenwoordigt mag niet hoger zijn dan het aantal van de leden die de werknemers vertegenwoordigen.

Eén van de leden van het adviescomité is er de voorzitter van.

Voor elk lid van het adviescomité wordt een plaatsvervanger aangeduid die het werkend lid vervangt wanneer dit verhinderd is.

In geval van onenigheid omtrent de aanduiding van de leden die de werkgevers vertegenwoordigen of van de leden die de werknemers vertegenwoordigen, beslist de Opvolgingscommissie bedoeld in artikel 44.

Art. 15. Onverminderd de bepalingen van de artikelen 18, 20 en 24, is het Adviescomité in verband met de organisatie en het beheer van de externe dienst, bevoegd voor de volgende domeinen :

1° de jaarrekeningen en de begroting van de externe dienst;

2° de toepassing van de principes van integrale kwaliteitszorg;

3° de samenstelling van de afdelingen in verhouding tot het aantal preventieadviseurs en hun deskundigheid;

4° de verdeling van de taken tussen de preventieadviseurs en de personen die hen bijstaan;

5° de minimale prestaties die moeten worden uitgeoefend bij de werkgevers met wie de overeenkomst is gesloten, in functie van de kenmerken van deze werkgevers;

Art. 12. Les produits du service externe sont utilisés dans le but de permettre au service d'accomplir les missions qui lui sont confiées en application de la loi et de ses arrêtés d'exécution.

L'excédent doit uniquement être consacré à :

1° la recherche scientifique relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail;

2° l'élaboration de programmes d'action spécifiques relatifs au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail dans les entreprises ou les institutions ou pour un secteur déterminé.

Art. 13. Le service externe conclut, avec l'employeur qui fait appel à ses services, un contrat écrit où figurent notamment les clauses suivantes :

1° la mission ou les missions confiées au service externe;

2° la nature, l'ampleur et la durée minimale des prestations qui seront fournies à l'employeur pour accomplir chacune des missions convenues;

3° les moyens mis à la disposition du service externe par l'employeur sous forme de locaux et d'équipements dans son entreprise ou institution;

4° le mode de collaboration avec le service interne pour la prévention et la protection au travail;

5° les relations avec le Comité;

6° les modes de cessation du contrat.

Le contrat est conclu pour une durée indéterminée. Il prend fin :

1° d'office, lorsque le service externe n'est plus agréé;

2° moyennement un préavis donné par une des parties, avec respect d'un délai de préavis d'un an prenant cours le 1^{er} janvier de l'année qui suit celle au cours de laquelle le préavis est notifié.

Le contrat est tenu à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance.

Le service externe est tenu de remplir lui-même les missions qui font l'objet du contrat.

Section III. — L'organisation du service externe

Art. 14. Au sein du service externe, il est créé un comité d'avis composé paritairement de membres représentant les employeurs associés et de membres représentant les travailleurs des employeurs contractants.

Les membres représentant les travailleurs sont désignés par les organisations des travailleurs qui sont représentées au Conseil supérieur pour la prévention et la protection au travail.

Ces membres sont désignés pour un terme de quatre ans et leur mandat peut être renouvelé.

Leur nombre ne peut être inférieur à trois, ni supérieur à cinq.

Le nombre des membres représentant les employeurs ne peut être supérieur à celui des membres représentant les travailleurs.

Un des membres du comité d'avis en assume la présidence.

Pour chaque membre du comité d'avis, un suppléant est désigné, qui remplace le membre effectif en cas d'empêchement de celui-ci.

Les désaccords auxquels peuvent donner lieu la désignation des membres représentant les employeurs ou des membres représentant les travailleurs sont tranchés par la Commission de suivi, visée à l'article 44.

Art. 15. Sans préjudice des dispositions des articles 18, 20 et 24, en ce qui concerne l'organisation et la gestion du service externe, le Comité d'avis est compétent dans les domaines suivants :

1° les comptes annuels et le budget du service externe;

2° l'application des principes de la gestion intégrale de la qualité;

3° la composition des sections, en relation avec le nombre et les compétences des conseillers en prévention;

4° la répartition des tâches entre les conseillers en prévention et les personnes qui les assistent;

5° les prestations minimales à effectuer auprès des employeurs co-contractants, en fonction des caractéristiques de ces employeurs;

6° de aanduiding, de vervanging of de verwijdering van de preventieadviseurs en de personen die hen bijstaan;

7° de aanwending van de inkomsten van de externe dienst;

8° de trimestriële opvolging van de activiteiten van de externe dienst met inbegrip van de prestaties;

9° de jaarlijkse activiteitenverslagen van de externe dienst;

10° de verlenging van de erkenning van de externe dienst.

Het Adviescomité geeft een advies over de domeinen bedoeld in het eerste lid, 1° en 7° tot 10°.

Het geeft een voorafgaand akkoord over de criteria van intern beleid inzake de domeinen bedoeld in het eerste lid, 2° tot 6°.

In geval geen akkoord wordt bereikt, legt de raad van bestuur het geschil voor aan de Opvolgingscommissie bedoeld in artikel 44.

Deze commissie neemt zo snel mogelijk een beslissing overeenkomstig de bepalingen van artikel 46, § 1.

Art. 16. Om de opdrachten bedoeld in artikel 15 te vervullen, vergadert het Adviescomité driemaandelijks.

Ten minste één maand voor de datum van elk van die vergaderingen, zendt de persoon belast met de leiding van de dienst aan de leden een verslag betreffende de afgelopen periode en dat betrekking heeft op de activiteiten van de dienst en in voorkomend geval, op alle vraagstukken met betrekking tot de organisatie en het beheer van de dienst, evenals de toestand van het personeel.

De persoon belast met de leiding van de dienst stelt zelf dit verslag voor. Hij wordt bijgestaan door de preventieadviseurs die de afdelingen van de dienst leiden.

Dit verslag stemt overeen met het model vastgesteld door de Minister.

Op het einde van elk dienstjaar legt de voorzitter van de raad van bestuur de jaarrekeningen van de dienst, waaraan het schriftelijk verslag van de bedrijfsrevisor is gevoegd, voor aan het adviescomité.

De raad van bestuur evenals de persoon belast met de leiding van de dienst houden een geheel van informatie en documenten ter beschikking van de leden van het Adviescomité, waarvan de aard en de inhoud worden bepaald door de Minister.

De met het toezicht belaste ambtenaren worden tijdig op de hoogte gebracht door de voorzitter van de raad van bestuur van de datum, het uur en de plaats van de vergaderingen van het Adviescomité. Zij kunnen ambtshalve deelnemen aan deze vergaderingen en er gehoord worden op hun vraag. Alle informatie die zij in het kader van hun opdrachten wensen te ontvangen, wordt hen verstrekt.

Art. 17. Binnen de externe dienst wordt een persoon aangeduid die belast is met de leiding en het beheer van de dienst en die de eindverantwoordelijkheid voor deze leiding en dat beheer draagt.

Deze persoon moet aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° houder zijn van een universitair eindexamen of van een eindexamen van hoger onderwijs van universitair niveau;

2° beschikken over een aangepaste wetenschappelijke en beroepservaring om de externe dienst met de nodige deskundigheid te kunnen leiden;

3° met de externe dienst verbonden zijn door middel van een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd;

4° een voltijdse activiteit uitoefenen binnen de externe dienst.

Art. 18. De persoon belast met de leiding van de externe dienst heeft inzonderheid de volgende opdrachten :

1° de activiteiten van de verschillende afdelingen waaruit de externe dienst bestaat coördineren;

2° er over waken dat de opdrachten van de externe dienst die bij een werkgever worden uitgevoerd, worden verricht in samenwerking met de interne dienst van de werkgever;

3° zorgen voor de uitwerking en waken over de toepassing van de principes van integrale kwaliteitszorg van toepassing in de externe dienst;

4° een jaarverslag over de werking van de externe dienst opstellen;

5° op schriftelijke wijze een preventieadviseur aanduiden die :

a) in overleg met de interne Dienst voor Preventie en Bescherming op het werk de lijst opstelt van de aanvullende opdrachten en taken die door de externe dienst moeten of zullen worden verricht overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 8 tot 10 van het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende de interne dienst voor preventie en bescherming op het werk;

6° la désignation, le remplacement ou l'écartement des conseillers en prévention et des personnes qui les assistent;

7° l'utilisation des revenus du service externe;

8° le suivi trimestriel des activités du service externe, y compris les prestations;

9° les rapports annuels d'activité du service externe;

10° la prorogation de l'agrément du service externe.

Le Comité d'avis donne un avis sur les domaines visés à l'alinéa 1^{er}, 1° et 7° à 10°.

Il donne un accord préalable sur les critères de politique de gestion interne relatifs aux domaines visés à l'alinéa 1^{er}, 2° à 6°.

En cas de désaccord, le conseil d'administration soumet le différend à la Commission de suivi visée à l'article 44.

Cette commission se prononce dans les plus brefs délais, conformément aux dispositions de l'article 46, § 1^{er}.

Art. 16. Pour accomplir les missions visées à l'article 15, le Comité d'avis se réunit trimestriellement.

Un mois au moins avant la date de chacune de ces réunions, la personne chargée de la direction du service adresse aux membres un rapport portant sur l'intervalle écoulé et concernant les activités du service et, le cas échéant, toutes questions relatives à l'organisation et la gestion du service, ainsi que la situation du personnel.

La personne chargée de la direction du service présente elle-même ce rapport. Elle est assistée par les conseillers en prévention qui dirigent les sections du service.

Ce rapport est conforme au modèle fixé par le Ministre.

A la fin de chaque exercice, le président du conseil d'administration soumet au Comité d'avis les comptes annuels du service annexés au rapport écrit du réviseur d'entreprise.

Le conseil d'administration, ainsi que la personne chargée de la direction du service, tiennent à la disposition des membres du Comité d'avis un ensemble d'informations et de documents dont la nature et le contenu sont fixés par le Ministre.

Les fonctionnaires chargés de la surveillance sont informés en temps utile par le président du conseil d'administration de la date, de l'heure et de l'endroit des réunions du Comité d'avis. Ils peuvent assister de plein droit à ces réunions et y être entendus à leur demande. Toutes informations qu'ils souhaitent obtenir dans le cadre de leurs missions leur sont fournies.

Art. 17. Au sein du service externe, est désignée une personne chargée de la direction et de la gestion du service qui supporte la responsabilité finale de cette direction et de cette gestion.

Cette personne doit répondre aux conditions suivantes :

1° être porteuse d'un diplôme universitaire ou d'un diplôme de l'enseignement supérieur de niveau universitaire;

2° disposer d'une expérience professionnelle et scientifique adéquate pour pouvoir diriger le service externe avec la compétence nécessaire;

3° être attachée au service externe au moyen d'un contrat de travail à durée indéterminée;

4° exercer une activité à temps plein au sein du service externe.

Art. 18. La personne chargée de la direction du service externe a notamment les missions suivantes :

1° coordonner les activités des différentes sections composant le service externe;

2° veiller à ce que les missions du service externe effectuées chez un employeur soient accomplies en collaboration avec le service interne de l'employeur;

3° garantir l'élaboration et veiller à l'application des principes de la gestion de la qualité intégrale en vigueur dans le service externe;

4° établir un rapport annuel sur le fonctionnement du service externe;

5° désigner par écrit un conseiller en prévention qui :

a) en concertation avec le service interne pour la prévention et la protection au travail, établit une liste des missions et des tâches complémentaires qui doivent ou devront être exécutées par le service externe, conformément aux dispositions des articles 8 à 10 de l'arrêté royal du 27 mars 1998 relatif au service interne pour la prévention et la protection au travail;

b) de overeenkomst voorbereidt die met de werkgever, overeenkomstig artikel 13, zal worden gesloten.

6° voorstellen doen aan de raad van bestuur wat de materiële, technische en wetenschappelijke middelen betreft, die nodig zijn voor het vervullen van de opdrachten van de externe dienst.

De persoon belast met de leiding van de externe dienst is uitsluitend tegenover de raad van bestuur verantwoordelijk voor zijn activiteiten in verband met de leiding van de dienst verschuldigd.

Art. 19. § 1. De externe dienst bestaat uit twee afdelingen, namelijk een afdeling belast met risicobeheersing die multidisciplinair is samengesteld en een afdeling belast met het medisch toezicht.

§ 2. De externe dienst is samengesteld uit preventie-adviseurs die kunnen bijgestaan worden door verpleegkundigen die houder zijn van een graduaatsdiploma, door sociaal assistenten of door personen die met vrucht een erkende cursus van aanvullende vorming van ten minste het tweede niveau hebben beëindigd.

Deze personen die de externe dienst aanvullen oefenen hun activiteiten uit onder de verantwoordelijkheid van de preventieadviseurs die zij bijstaan.

Deze verdeling waarborgt ten minste één grondig jaarlijks onderzoek van de arbeidsplaatsen van elke werkgever.

Bij de werkgevers waar de werknemers blootstaan aan een ernstig risico op beroepsziekte wordt dit onderzoek verricht door een preventieadviseur bedoeld in artikel 22.

§ 3. De persoon belast met de leiding van een afdeling draagt de eindverantwoordelijkheid voor de uitvoering van de activiteiten van de afdeling.

Art. 20. De afdeling belast met risicobeheersing wordt geleid door een ingenieur die met vrucht een erkende cursus van aanvullende vorming van het eerste niveau heeft beëindigd en die :

1° hetzij academisch gevormd is;

2° hetzij industrieel ingenieur is en die het bewijs levert van een nuttige beroepservaring van tien jaar in verband met de preventie en bescherming op het werk.

De preventieadviseur belast met de leiding van deze afdeling is uitsluitend tegenover de raad van bestuur verantwoordelijk verschuldigd voor zijn werkzaamheden in verband met de leiding, het beheer en de organisatie van de afdeling.

De personen die deel uitmaken van deze afdeling oefenen hun functies uit onder de verantwoordelijkheid van deze preventieadviseur.

Art. 21. De afdeling belast met risicobeheersing bestaat uit preventieadviseurs die deskundig zijn op het gebied van :

1° de arbeidsveiligheid;

2° de arbeidsgeneeskunde;

3° de ergonomie;

4° de bedrijfshygiëne;

5° de psycho-sociale aspecten van de arbeid.

Art. 22. Een preventieadviseur is deskundig op één van de in artikel 21 bedoelde gebieden, indien hij aan de volgende voorwaarden voldoet :

1° wat de arbeidsveiligheid betreft, academisch gevormd of industrieel ingenieur zijn en het bewijs leveren dat hij met vrucht een erkende cursus van aanvullende vorming van het eerste niveau heeft beëindigd;

2° wat de arbeidsgeneeskunde betreft, de houder van een diploma van arts die bovendien :

a) ofwel houder is van een diploma dat toelaat de arbeidsgeneeskunde te beoefenen en op de datum van inwerkingtreding van dit besluit in de hoedanigheid van arbeidsgeneesheer verbonden is aan één of meerdere erkende arbeidsgeneeskundige diensten;

b) ofwel houder is van de titel van specialist in de arbeidsgeneeskunde;

c) ofwel, geslaagd is in de theoretische vorming voor het behalen van de titel van specialist in de arbeidsgeneeskunde en die titel behaalt ten laatste binnen de drie jaar die er op volgen.

3° wat betreft de ergonomie, een academisch gevormd persoon of industrieel ingenieur die het bewijs levert met vrucht een aanvullende vorming van het eerste niveau te hebben beëindigd of een arts bedoeld in 2° en die het bewijs levert met vrucht een vorming beëindigd te

b) prépare le contrat qui sera conclu avec l'employeur, conformément à l'article 13.

6° faire des propositions au conseil d'administration sur les moyens matériels, techniques et scientifiques qui sont nécessaires pour remplir les missions du service externe.

La personne chargée de la direction du service externe n'est responsable de ses activités de direction du service que devant le conseil d'administration.

Art. 19. § 1^{er}. Le service externe se compose de deux sections, à savoir une section chargée de la gestion des risques, composée sur un mode multidisciplinaire, et une section chargée de la surveillance médicale.

§ 2. Le service externe est composé de conseillers en prévention qui peuvent être assistés par des infirmiers titulaires d'un diplôme de graduat, par des assistants sociaux ou par des personnes ayant terminé avec fruit un cours agréé de formation complémentaire du deuxième niveau au moins.

Ces personnes, qui complètent le service externe, exercent leurs activités sous la responsabilité du conseiller en prévention qu'ils assistent.

Cette répartition garantit au moins une visite annuelle approfondie des lieux de travail de chaque employeur.

Auprès d'un employeur où les travailleurs sont exposés à des risques élevés de maladie professionnelle, cette visite est effectuée par un conseiller en prévention visé à l'article 22.

§ 3. La personne chargée de la direction d'une section supporte la responsabilité finale de l'exécution des activités de cette section.

Art. 20. La section chargée de la gestion des risques est dirigée par un ingénieur qui a terminé avec fruit un cours agréé de formation complémentaire du premier niveau et qui :

1° soit a suivi une formation académique;

2° soit est ingénieur industriel et fournit la preuve d'une expérience professionnelle utile de dix ans en matière de prévention et de protection au travail.

Le conseiller en prévention chargé de la gestion de cette section est exclusivement responsable devant le conseil d'administration de ses activités de direction, de gestion et d'organisation de la section

Les personnes qui composent cette section exercent leurs fonctions sous la responsabilité de ce conseiller en prévention.

Art. 21. La section chargée de la gestion des risques se compose de conseillers en prévention dont la compétence s'étend aux domaines suivants :

1° la sécurité du travail;

2° la médecine du travail;

3° l'ergonomie;

4° l'hygiène industrielle;

5° les aspects psycho-sociaux du travail.

Art. 22. Un conseiller en prévention est spécialisé dans l'un des domaines visés à l'article 21, s'il répond aux conditions suivantes :

1° en ce qui concerne la sécurité du travail, l'ingénieur qui a suivi une formation académique ou l'ingénieur industriel qui fournit la preuve qu'il a terminé avec fruit un cours agréé de formation complémentaire du premier niveau;

2° en ce qui concerne la médecine du travail, le docteur en médecine qui :

a) soit est porteur d'un diplôme qui autorise l'exercice de la médecine du travail et qui, à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, est attaché en qualité de médecin du travail à un ou plusieurs services médicaux du travail agréés.

b) soit est porteur du titre de médecin spécialiste en médecine du travail;

c) soit a réussi la formation théorique pour obtenir le titre de médecin spécialiste en médecine du travail et obtient ce titre au plus tard dans les trois ans qui suivent.

3° en ce qui concerne l'ergonomie, une personne qui a une formation de niveau académique ou d'ingénieur industriel qui fournit la preuve d'avoir terminé avec fruit la formation complémentaire du premier niveau ou un médecin visé au 2° et qui fournit la preuve d'avoir

hebben in de ergonomie, georganiseerd door de universiteiten of de hogescholen waarvan de inhoud door ons wordt bepaald en die bovendien vijf jaar ervaring bewijst op het vlak van ergonomie;

4° wat de bedrijfshygiëne betreft, een academisch gevormd persoon of industrieel ingenieur die het bewijs levert met vrucht een aanvullende vorming van het eerste niveau te hebben beëindigd of een arts bedoeld in 2° en die met vrucht een vorming beëindigd heeft in de bedrijfshygiëne waarvan de inhoud wordt bepaald door Ons georganiseerd door de universiteiten of de hogescholen en die bovendien vijf jaar ervaring bewijst op het vlak van de bedrijfshygiëne;

5° wat de psycho-sociale aspecten van de arbeid betreft, een academisch gevormd persoon of industrieel ingenieur die het bewijs levert met vrucht een aanvullende vorming van het eerste niveau te hebben beëindigd of een arts bedoeld in 2°, die een vorming in de psychologie en sociologie van de arbeid heeft genoten georganiseerd door de universiteiten of de hogescholen, waarvan de inhoud bepaald wordt door Ons, en die bovendien vijf jaar ervaring bewijst op het vlak van de psycho-sociale aspecten van de arbeid.

De in het eerste lid, 3°, 4° en 5° bedoelde personen die met vrucht de specifieke vorming hebben beëindigd, kunnen hun activiteiten uitoefenen onder de verantwoordelijkheid van een preventieadviseur van de desbetreffende discipline, teneinde de vereiste beroepservaring te verwerven.

Totdat de in het eerste lid, 3°, 4° en 5° bedoelde vorming is vastgesteld, kunnen de personen die het bewijs leveren dat zij tenminste gedurende duizend uren per jaar effectief de desbetreffende discipline beoefenen gelijkgesteld worden.

De externe dienst doet aan de met het toezicht belaste ambtenaar kennisgeving van het bewijs bedoeld in het tweede lid, van zodra het Adviescomité een gunstig advies heeft verstrekt.

Art. 23. Bij de uitoefening van eenzelfde opdracht inzake risicobeheersing mag één enkele preventie-adviseur terzelfdertijd niet meer dan twee disciplines vertegenwoordigen.

In elk geval mag de discipline inzake arbeidsveiligheid en deze inzake arbeidsgeneeskunde nooit door één en dezelfde persoon beoefend worden.

Art. 24. De afdeling belast met het medisch toezicht wordt geleid door een preventieadviseur die beantwoordt aan de voorwaarden bedoeld in artikel 22, 2°.

Deze preventieadviseur-arbeidsgeneesheer is uitsluitend tegenover de raad van bestuur verantwoording verschuldigd voor zijn werkzaamheden in verband met de leiding, het beheer en de organisatie van de afdeling.

De personen die deel uitmaken van deze afdeling oefenen hun functies uit onder de verantwoordelijkheid van deze preventieadviseur-arbeidsgeneesheer.

Art. 25. De afdeling belast met het medisch toezicht bestaat uit preventieadviseurs-arbeidsgeneesheren die bijgestaan worden door paramedisch personeel en administratief personeel.

Op de preventieadviseurs-arbeidsgeneesheren zijn de bijzondere regels bepaald in de artikelen 115, 117, 118 en 148^{quater} van het A.R.A.B. van toepassing.

Voor specifieke prestaties van medische aard opgelegd door de wet en zijn uitvoeringsbesluiten moet de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer beroep doen op specifiek gekwalificeerd personeel zoals bepaald in deze besluiten dat al dan niet behoort tot de afdeling belast met het medisch toezicht.

Art. 26. Onverminderd de bepalingen van de artikelen 19, § 2, en 21 wordt het aantal en de deskundigheid van de preventieadviseurs belast met risicobeheersing, en de preventieadviseurs-arbeidsgeneesheren evenals het paramedisch en administratief personeel die moeten verbonden worden aan de externe dienst bepaald, rekening houdend met de eisen die gesteld worden aan de prestaties te verrichten bij elke werkgever die een overeenkomst gesloten heeft met de externe dienst en rekening houdend met het feit dat hun opdrachten te allen tijde volledig en efficiënt moeten worden vervuld.

Art. 27. Onder prestaties van een preventieadviseur, wordt verstaan het geheel van activiteiten die deze preventieadviseur moet verrichten teneinde de activiteiten toegewezen aan de externe dienst te allen tijde volledig en doeltreffend te kunnen verwezenlijken.

terminé avec fruit une formation en ergonomie organisée par les universités ou les écoles supérieures dont le contenu est déterminé par Nous et fait preuve par ailleurs d'une expérience de cinq ans dans le domaine de l'ergonomie;

4° en ce qui concerne l'hygiène industrielle, une personne qui a une formation de niveau académique ou d'ingénieur industriel qui fournit la preuve d'avoir terminé avec fruit la formation complémentaire du premier niveau ou un médecin visé au 2° et qui a terminé avec fruit une formation en hygiène industrielle organisée par les universités ou les écoles supérieures, dont le contenu est déterminé par Nous, et fait preuve d'une expérience de cinq ans dans le domaine de l'hygiène industrielle;

5° en ce qui concerne les aspects psycho-sociaux du travail, une personne qui a une formation de niveau académique ou d'ingénieur industriel qui fournit la preuve d'avoir terminé avec fruit la formation complémentaire du premier niveau ou un médecin visé au 2° et qui a suivi une formation en psychologie et en sociologie du travail organisée par les universités ou les écoles supérieures, dont le contenu est déterminé par Nous, et fait preuve par ailleurs d'une expérience de cinq ans dans le domaine des aspects psycho-sociaux du travail.

Les personnes visées à l'alinéa 1^{er}, 3°, 4° et 5° qui ont terminé avec fruit la formation spécifique peuvent exercer leurs activités sous la responsabilité d'un conseiller en prévention de la discipline correspondante afin d'acquiescer l'expérience professionnelle exigée.

Tant que la formation prévue à l'alinéa 1^{er}, 3°, 4° et 5° n'est pas déterminée, sont assimilés aux personnes visées, les personnes qui fournissent la preuve qu'elles exercent de façon effective la discipline correspondante pendant au moins mille heures par an.

Le service externe notifie la preuve visée à l'alinéa 2 au fonctionnaire chargé de la surveillance, dès que le Comité d'avis a donné un avis favorable.

Art. 23. Lors de l'exercice d'une même mission en matière de gestion des risques, un conseiller en prévention ne peut seul représenter plus de deux disciplines en même temps.

Quoi qu'il en soit, la discipline relative à la sécurité du travail et celle relative à la médecine du travail ne peuvent jamais être exercées par une seule et même personne.

Art. 24. La section chargée de la surveillance médicale est dirigée par un conseiller en prévention qui répond aux conditions visées à l'article 22, 2°.

Ce conseiller en prévention-médecin du travail est exclusivement responsable devant le conseil d'administration de ses activités de direction, de gestion et d'organisation de la section.

Les personnes qui composent cette section exercent leurs fonctions sous la responsabilité de ce conseiller en prévention-médecin du travail.

Art. 25. La section chargée de la surveillance médicale se compose de conseillers en prévention-médecins du travail, qui sont assistés par du personnel paramédical et du personnel administratif.

Les règles particulières définies aux articles 115, 117, 118 et 148^{quater} du R.G.P.T sont d'application aux conseillers en prévention-médecins du travail.

Pour des prestations spécifiques de nature médicale fixées par la loi et ses arrêtés, exécution, le conseiller en prévention-médecin du travail doit faire appel à du personnel possédant des qualifications spécifiques telles qu'elles sont définies dans ces arrêtés. Ce personnel appartient ou non à la section chargée de la surveillance médicale.

Art. 26. Sans préjudice des dispositions des articles 19, § 2, et 21, le nombre et la compétence des conseillers en prévention chargés de la gestion des risques et des conseillers en prévention-médecins du travail ainsi que du personnel paramédical et administratif devant être attaché au service externe sont déterminés par les exigences posées par les prestations à exécuter chez chaque employeur contractant et compte tenu que leurs missions doivent être accomplies de manière complète et efficace en tout temps.

Art. 27. Par prestations d'un conseiller en prévention, il convient d'entendre l'ensemble des activités que doit exercer ce conseiller en prévention afin de pouvoir accomplir en tout temps et de manière complète et efficace les activités confiées au service externe.

De verplaatsingen die de preventieadviseurs moeten doen om zich naar de verschillende werkgevers die aangesloten zijn bij de externe dienst te begeven, behoren niet tot deze prestaties.

Deze prestaties houden bovendien rekening met de tijd die wordt besteed aan studies en onderzoek dat nodig is om deze opdrachten integraal en gewetensvol te vervullen.

Art. 28. De externe dienst is dermate georganiseerd dat bij eenzelfde werkgever, de verschillende opdrachten van die dienst, steeds worden vervuld door dezelfde ploeg van preventieadviseurs.

De naam van de preventieadviseur of van de preventieadviseurs wordt medegedeeld door de werkgever aan het Comité.

Art. 29. De externe dienst stelt voor elke interventie uitgevoerd in het kader van haar overeenkomst op algemene wijze een verslag op dat de volgende gegevens bevat :

- 1° de aanduiding van de werkgever bij wie de interventie gebeurt;
- 2° de naam van de preventieadviseur of preventieadviseurs die de interventie hebben verricht evenals hun kwalificatie;
- 3° de verwijzing naar het kwaliteitshandboek van zodra het bestaat;
- 4° de datum van de interventie;
- 5° een beschrijving van de interventie met in voorkomend geval, de aanduiding van de reglementaire bepaling die ze oplegt;
- 6° de adviezen en besluiten.

Al naar gelang het geval wordt het verslag aangevuld met de eisen opgelegd door de specifieke methodes die bij de interventie werden gebruikt.

Art. 30. Dit verslag is bestemd voor de werkgever die een beroep doet op de externe dienst en wordt bijgehouden door de interne dienst.

Het verslag ter beschikking gehouden van de met het toezicht belaste ambtenaren en wordt ter informatie voorgelegd aan het comité.

Art. 31. De externe dienst stelt een jaarverslag op waarvan de inhoud wordt bepaald door de Minister.

Dit jaarverslag wordt voorgelegd aan de raad van bestuur van de vereniging, het adviescomité en de Opvolgingscommissie en wordt ter beschikking gehouden van de met het toezicht belaste ambtenaar.

Afdeling IV. — Het statuut van de preventieadviseurs

Art. 32. De raad van bestuur van de externe dienst duidt de preventieadviseurs of hun tijdelijke plaatsvervangers aan, vervangt hen of verwijdert hen uit hun functie na voorafgaand akkoord van de leden die de werkgevers en de leden die de werknemers vertegenwoordigen in het Adviescomité.

Art. 33. § 1. In toepassing van artikel 43 van de wet vervullen de preventieadviseurs hun opdrachten in volledige onafhankelijkheid ten overstaan van de werkgevers bij wie zij hun opdrachten vervullen en hun werknemers en evenals ten overstaan van de raad van bestuur.

De meningsverschillen betreffende de werkelijkheid van deze onafhankelijkheid worden op verzoek van één van de partijen voorgelegd aan de Opvolgingscommissie.

Deze commissie neemt zo snel mogelijk een beslissing overeenkomstig artikel 46, na de partijen gehoord te hebben.

Het advies wordt door de voorzitter van de Opvolgingscommissie medegedeeld aan elk der betrokken partijen.

§ 2. De Opvolgingscommissie onderzoekt eveneens alle meningsverschillen betreffende de bekwaamheid van de preventieadviseurs, op dezelfde wijze als bepaald in § 1.

Art. 34. Wanneer een preventieadviseur die bij een werkgever opdrachten uitvoert overeenkomstig artikel 28 niet langer het vertrouwen geniet van de werknemers of zijn onafhankelijkheid of bekwaamheid in het gedrang is, doet de werkgever deze preventieadviseur vervangen, indien het geheel van de leden die de werknemers vertegenwoordigen in het Comité, hierom verzoekt.

De werkgever stelt de externe dienst hiervan in kennis.

De raad van bestuur vervangt deze preventieadviseur en brengt het Adviescomité hiervan op de hoogte.

Art. 35. De preventieadviseurs worden betaald door de raad van bestuur van de externe dienst.

Les déplacements que doivent effectuer les conseillers en prévention pour se rendre chez les différents employeurs affiliés au service externe, ne figurent pas parmi ces prestations.

Ces prestations tiennent compte par ailleurs du temps consacré aux études et à la recherche nécessaires pour accomplir ces missions de manière intégrale et consciencieuse.

Art. 28. Le service externe est organisé de telle manière que les différentes missions du service chez un même employeur soient toujours accomplies par la même équipe de conseillers en prévention.

Le nom du conseiller en prévention ou des conseillers en prévention est communiqué par l'employeur au Comité.

Art. 29. Le service externe établit, pour chaque intervention réalisée dans le cadre du contrat, un rapport général dans lequel figurent les données suivantes :

- 1° la désignation de l'employeur pour lequel l'intervention est effectuée;
- 2° le nom du conseiller en prévention ou des conseillers en prévention qui ont effectué l'intervention ainsi que leur qualification;
- 3° la référence au manuel de qualité dès qu'il existe;
- 4° la date de l'intervention;
- 5° une description de l'intervention avec, le cas échéant, la désignation de la disposition réglementaire qui l'impose;
- 6° les avis et conclusions.

Selon le cas, le rapport est complété avec les exigences imposées par les méthodes spécifiques qui ont été utilisées lors de l'intervention.

Art. 30. Ce rapport est destiné à l'employeur qui fait appel au service externe et est tenu par le service interne.

Il est tenu à la disposition des fonctionnaires chargés de la surveillance et soumis pour information au Comité.

Art. 31. Le service externe établit un rapport annuel dont le contenu est déterminé par le Ministre.

Ce rapport annuel est soumis au conseil d'administration de l'association, au Comité d'avis et à la Commission de suivi et est tenu à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance.

Section IV. — Le statut des conseillers en prévention

Art. 32. Le conseil d'administration du service externe désigne les conseillers en prévention ou leurs remplaçants temporaires, les remplace ou les écarte de leur fonction après accord préalable des membres représentant les employeurs et des membres représentant les travailleurs au sein du Comité d'avis.

Art. 33. § 1^{er}. En application de l'article 43 de la loi, les conseillers en prévention accomplissent leurs missions en totale indépendance par rapport aux employeurs auprès desquels ils remplissent leurs missions et leurs travailleurs, ainsi qu'à l'égard du conseil d'administration.

Les divergences relatives à la réalité de cette indépendance sont soumises à la Commission de suivi à la demande d'une des parties concernées.

Cette commission se prononce dans les plus brefs délais, conformément aux dispositions de l'article 46, après avoir entendu les parties.

L'avis est communiqué par le président de la Commission de suivi à chacune des parties concernées.

§ 2. La Commission de suivi examine également toutes les divergences relatives à la compétence des conseillers en prévention, de la même manière que celle déterminée au § 1^{er}.

Art. 34. Lorsqu'un conseiller en prévention, qui exerce des missions conformément à l'article 28, n'a plus la confiance des travailleurs ou lorsque son indépendance ou sa compétence sont mises en cause, l'employeur procède au remplacement de ce conseiller en prévention, lorsque l'ensemble des membres représentant les travailleurs au Comité, le requiert.

L'employeur informe le service externe.

Le conseil d'administration remplace ce conseiller en prévention et en informe le Comité d'avis.

Art. 35. Les conseillers en prévention sont payés par le conseil d'administration du service externe.

Afdeling V. — De erkenning van de externe dienst

Art. 36. De aanvraag tot erkenning of tot vernieuwing van de erkenning, wordt gericht tot de Minister.

Deze aanvraag is vergezeld van de documenten en inlichtingen waaruit blijkt dat de externe dienst beantwoordt aan de voorwaarden gesteld in de artikelen 4 tot 31, namelijk :

- 1° een kopie van de statuten van de externe dienst;
- 2° een organigram betreffende de structuur van de dienst en de lijst van de personen werkzaam in de dienst;
- 3° een kopie van de erkenning verleend door de Gemeenschappen aan de afdeling belast met het medisch toezicht;
- 4° naam en voornaam van de persoon belast met de leiding van de dienst, zijn kwalificaties en beroepservaring;
- 5° naam en voornaam van de preventieadviseur belast met de leiding van de afdeling belast met risicobeheersing en zijn kwalificaties;

6° naam en voornaam van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer belast met de leiding van de afdeling belast met het medisch toezicht en zijn kwalificaties;

7° naam en voornaam van de preventieadviseurs bedoeld in artikel 22, evenals hun kwalificaties en, in voorkomend geval, hun beroepservaring;

8° de verklaring waarbij de externe dienst zich ertoe verbindt de principes van integrale kwaliteitszorg toe te passen;

9° een inventaris van de materiële middelen.

De Minister kan alle andere inlichtingen die hij noodzakelijk acht opvragen.

Art. 37. De erkenningsaanvraag wordt onderzocht door de met het toezicht belaste ambtenaar op basis van de stukken van het dossier en een onderzoek ter plaatse.

De met het toezicht belaste ambtenaar stelt een verslag op dat wordt voorgelegd aan de Opvolgingscommissie.

Deze commissie verstrekt een advies aan de Minister.

Art. 38. Indien het advies van de Opvolgingscommissie gunstig is, neemt de Minister een beslissing waarbij de erkenning al dan niet wordt toegekend.

Deze beslissing is met redenen omkleed en wordt bij ter post aangetekend schrijven ter kennis gebracht van de externe dienst.

Art. 39. Indien het advies van de Opvolgingscommissie ongunstig is, worden de redenen van het negatief advies ter kennis gebracht van de externe dienst, bij ter post aangetekend schrijven.

De externe dienst kan binnen een termijn van dertig dagen na de kennisgeving zijn bezwaren mededelen aan de Opvolgingscommissie.

De commissie hoort de externe dienst, stelt desgevallend een bijkomend onderzoek in en verstrekt een definitief advies binnen een termijn van zestig dagen vanaf de kennisgeving van de bezwaren door de externe dienst.

De Minister neemt een beslissing waarbij de erkenning al dan niet wordt toegekend.

Deze beslissing is met redenen omkleed en wordt bij ter post aangetekend schrijven ter kennis gebracht van de externe dienst.

Art. 40. De eerste erkenning van een externe dienst wordt verleend voor een termijn van vijf jaar.

Uiterlijk één jaar voor het verstrijken van deze termijn, vraagt de externe dienst de verlenging van de erkenning aan bij de Minister.

Naast de wijzigingen die zich hebben voorgedaan in de gegevens bedoeld in artikel 36, tweede lid, is de aanvraag tot verlenging van de erkenning vergezeld van :

- 1° een financieel verslag over de werking van de dienst vanaf het ogenblik dat de laatste erkenning werd verleend;
- 2° een verslag over de organisatie en de werking van de dienst en de door de dienst vervulde opdrachten vanaf het ogenblik dat de laatste erkenning werd verleend;
- 3° een kwaliteitshandboek.

De aanvraag wordt binnen een termijn van dertig dagen na ontvangst voorgelegd aan de voorzitter van de Opvolgingscommissie die oordeelt of het dossier volledig is.

Section V. — L'agrément du service externe

Art. 36. La demande d'agrément ou de renouvellement de l'agrément est adressée au Ministre.

Cette demande est accompagnée de documents et de renseignements dont il ressort que le service externe répond aux conditions posées aux articles 4 à 31, à savoir :

- 1° une copie des statuts du service externe;
- 2° un organigramme de la structure du service et la liste des personnes actives dans le service;
- 3° une copie de l'agrément accordé par les Communautés à la section chargée de la surveillance médicale;
- 4° les nom et prénom de la personne chargée de la direction du service, ses qualifications et son expérience professionnelle;
- 5° les nom et prénom du conseiller en prévention chargé de la direction de la section chargée de la gestion des risques et ses qualifications;

6° les nom et prénom du conseiller en prévention- médecin du travail chargé de la direction de la section chargée de la surveillance médicale et ses qualifications;

7° les nom et prénom des conseillers en prévention visés à l'article 22, ainsi que leurs qualifications et, le cas échéant, leur expérience professionnelle;

8° la déclaration selon laquelle le service externe s'engage à appliquer les principes de gestion intégrale de la qualité;

9° un inventaire des moyens matériels.

Le Ministre peut demander tout autre renseignement qu'il juge nécessaire.

Art. 37. La demande d'agrément est examinée par le fonctionnaire chargé de la surveillance sur la base des pièces du dossier et d'une enquête réalisée sur place.

Le fonctionnaire chargé de la surveillance établit un rapport qui est soumis à la Commission de suivi.

Cette Commission fournit un avis au Ministre.

Art. 38. Si l'avis de la Commission de suivi est favorable, le Ministre prend une décision accordant ou non l'agrément.

Cette décision est motivée et est communiquée au service externe par pli recommandé.

Art. 39. Si l'avis de la Commission de suivi est défavorable, les motifs de l'avis négatif sont communiqués au service externe par pli recommandé.

Le service externe peut communiquer ses objections à la Commission de suivi dans un délai de trente jours à dater de la communication.

La Commission entend le service externe, réalise le cas échéant une enquête supplémentaire et transmet un avis définitif dans un délai de soixante jours à dater de la communication des objections par le service externe.

Le Ministre décide d'accorder ou non l'agrément.

Cette décision est motivée et est communiquée au service externe par pli recommandé.

Art. 40. Le premier agrément d'un service externe est accordé pour une période de cinq ans.

Au plus tard un an avant l'expiration de ce délai, le service externe demande la prorogation de l'agrément au Ministre.

Outre les modifications apportées dans les données visées à l'article 36, alinéa 2, la demande de prorogation de l'agrément est accompagnée :

- 1° d'un rapport financier sur le fonctionnement des quatre premières années;
- 2° d'un rapport sur l'organisation et le fonctionnement du service et sur les missions accomplies par le service au cours des quatre années écoulées;
- 3° d'un manuel de qualité.

La demande est soumise dans un délai de trente jours à dater de la réception au président de la Commission de suivi qui juge du caractère complet ou non du dossier.

Indien het dossier niet volledig is, vraagt de voorzitter binnen een termijn van zestig dagen na ontvangst van de aanvraag het dossier aan te vullen met de vereiste stukken.

Indien de externe dienst niet antwoordt op deze vraag binnen een termijn van dertig dagen na de kennisgeving van deze vraag wordt de verlenging van de erkenning ambtshalve geweigerd.

Van zodra het dossier volledig is, wordt een onderzoek ter plaatse ingesteld door drie personen die lid zijn van de commissie en die door deze commissie hiertoe zijn aangeduid en waarvan één lid de werknemers vertegenwoordigt, één lid de werkgevers en één lid de deskundigen en door een met het toezicht belast ambtenaar.

Een van de leden van de onderzoekscommissie stelt een verslag op van dit bezoek ter plaatse waarin de standpunten van de leden van het onderzoeksteam worden vermeld, dat wordt voorgelegd aan de Opvolgingscommissie.

De Opvolgingscommissie verstrekt haar advies binnen een termijn van zeven maanden na de indiening van de aanvraag tot verlenging van de erkenning.

De Minister beslist de erkenning al dan niet te verlengen overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 38 en 39. De verlenging wordt verleend voor een termijn van vijf jaar.

Art. 41. Elke nieuwe verlenging van een erkenning wordt onderzocht en toegekend volgens de bepalingen van artikel 39.

Alle kennisgevingen die gebeuren in toepassing van de bepalingen van deze afdeling worden geacht ontvangen te zijn de derde werkdag na de afgifte ter post van het aangetekend schrijven.

Art. 42. De erkende diensten zijn ertoe gehouden op eigen initiatief de volgende inlichtingen te verstrekken aan de Opvolgingscommissie :

- 1° elke wijziging van de statuten van de externe dienst;
- 2° elke wijziging in de organisatie, de beschikbare middelen en het kwaliteitsbeleid dat van aard is de naleving van de voorwaarden van dit besluit te beïnvloeden;
- 3° elke vervanging van een persoon belast met de leiding van de dienst of preventieadviseur al dan niet belast met de leiding van een afdeling.;
- 4° een jaarverslag betreffende de activiteiten verricht tijdens het voorbije jaar en een financieel verslag betreffende het voorbije jaar;

De wijziging bedoeld in het eerste lid, 3° wordt eveneens meegedeeld aan de met het toezicht belaste ambtenaar.

Art. 43. De externe diensten zijn er toe gehouden aan de met het toezicht belaste ambtenaar iedere informatie te verstrekken die betrekking heeft op hun activiteiten en werking of die van belang zijn voor het toezicht op de naleving van dit besluit.

Voor zover het de procedure van de erkenning betreft zijn zij gehouden tot de volgende verplichtingen ten aanzien van de personen die in het kader van de artikelen 40 en 41 belast worden met een onderzoek ter plaatse :

- 1° vrije toegang te verlenen tot hun lokalen, waar zij activiteiten verrichten;
- 2° alle documenten en gegevens die nodig zijn voor de uitoefening van hun opdracht ter inzage voorleggen.

De in het tweede lid bedoeld personen mogen de documenten en gegevens waarvan zij kennisnemen bij de uitoefening van hun opdracht niet openbaar maken, noch kenbaar maken aan anderen.

Art. 44. Er wordt bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid een Opvolgingscommissie voor de externe Diensten voor Preventie en Bescherming op het werk opgericht.

Deze commissie heeft als opdracht :

- 1° advies te verstrekken over de aanvragen tot erkenning en de aanvragen tot verlenging van de erkenning;
- 2° adviezen en voorstellen te formuleren over de erkenningsvoorwaarden, inzonderheid wat de principes van integrale kwaliteitszorg betreft;
- 3° de personen aanduiden die deel uitmaken van het onderzoeksteam dat het onderzoek ter plaatse in het kader van de verlenging van de erkenning verricht;
- 4° de jaarverslagen en financiële verslagen die door de externe dienst worden opgesteld onderzoeken;
- 5° advies verlenen in het kader van de toepassing van artikel 33.

Si le dossier est incomplet, le président demande, dans un délai de soixante jours à dater de la réception de la demande, de compléter le dossier avec les pièces requises.

Si le service externe ne répond pas à cette demande dans un délai de trente jours à dater de la communication de cette demande, la prorogation de l'agrément est refusée d'office.

Dès que le dossier est complet, une enquête est réalisée sur place par trois personnes membres de la Commission et désignées à cet effet par cette Commission et dont un des membres représente les travailleurs, un des membres, les employeurs et un des membres, les experts, et par un fonctionnaire chargé de la surveillance.

Le fonctionnaire chargé de la surveillance établit un rapport de cette visite sur place mentionnant les positions des membres de l'équipe d'enquête, qui est soumis à la Commission de suivi.

La Commission de suivi transmet son avis dans un délai de sept mois à dater de l'introduction de la demande de prorogation de l'agrément.

Le Ministre décide de proroger ou non l'agrément, conformément aux dispositions des articles 38 et 39. La prorogation est accordée pour un délai de cinq ans.

Art. 41. Toute nouvelle prorogation d'un agrément est examinée et accordée selon les dispositions de l'article 39.

Toutes les notifications faites en application des dispositions de la présente section sont présumées avoir été reçues le troisième jour ouvrable à dater de la remise du pli recommandé à la poste.

Art. 42. Les services agréés sont tenus de transmettre les renseignements suivants, de leur propre initiative, à la Commission de suivi :

- 1° toute modification des statuts du service externe;
- 2° toute modification dans l'organisation, les moyens disponibles, et la gestion de la qualité qui est de nature à influencer le respect des conditions du présent arrêté;
- 3° tout remplacement d'un conseiller en prévention chargé ou non de la direction du service ou d'une section;

4° un rapport annuel relatif aux activités réalisées au cours de l'année écoulée et un rapport financier relatif à l'année écoulée;

La modification visée à l'alinéa 1^{er}, 3° est également communiquée au fonctionnaire chargé de la surveillance.

Art. 43. Les services externes sont tenus de transmettre au fonctionnaire chargé de la surveillance toute information relative à leurs activités ou à leur fonctionnement ou qui est nécessaire pour la surveillance du respect du présent arrêté.

Pour autant que cela concerne la procédure d'agrément, ils sont tenus aux obligations suivantes à l'égard des personnes chargées d'une visite sur place dans le cadre des articles 40 et 41 :

- 1° donner le libre accès à leurs locaux, dans lesquels ils effectuent des activités;
- 2° soumettre, pour consultation, tous les documents et données nécessaires à l'exercice de leur mission.

Les personnes visées à l'alinéa 2 ne peuvent ni divulguer ni faire connaître à autrui les documents et données dont ils ont connaissance lors de l'exercice de leur mission.

Art. 44. Il est créé, auprès du Ministère de l'Emploi et du Travail, une Commission de suivi pour les services externes pour la prévention et la protection au travail.

Cette Commission a pour mission :

- 1° de formuler un avis sur les demandes d'agrément ou les demandes de prorogation de l'agrément;
- 2° de formuler des avis et des propositions sur les conditions d'agrément, notamment en ce qui concerne les principes de gestion de la qualité intégrale;
- 3° désigner les personnes qui font partie de l'équipe d'enquête qui effectue la visite sur place dans le cadre de la prorogation de l'agrément;
- 4° examiner les rapports annuels et financiers établis par le service externe;
- 5° donner un avis dans le cadre de l'application de l'article 33.

Art. 45. De Opmoedingscommissie is samengesteld uit :

1° twee ambtenaren-generaal van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, aangeduid door de Minister, die er het voorzitterschap en ondervoorzitterschap van waarnemen;

2° drie gewone en drie plaatsvervangende leden die de werknemers vertegenwoordigen;

3° drie gewone en drie plaatsvervangende leden die de werkgevers vertegenwoordigen;

4° zes gewone en zes plaatsvervangende leden die als deskundigen zetelen in de commissie en aangeduid worden door de Minister.

De interprofessionele organisaties van werkgevers die vertegenwoordigd zijn in de Hoge Raad duiden de gewone en plaatsvervangende leden aan die de werkgevers vertegenwoordigen.

Elke interprofessionele organisatie van werknemers vertegenwoordigd in de Hoge Raad duidt een gewoon en een plaatsvervangend lid aan dat de werknemers vertegenwoordigt.

Het secretariaat wordt waargenomen door de administratie.

Art. 46. § 1. De leden die de werknemers of de werkgevers vertegenwoordigen hebben beslissende stem. De andere leden hebben raadgevende stem.

De beslissingen worden genomen bij eenvoudige meerderheid.

§ 2. De leden en de voorzitter kunnen zich laten bijstaan door tijdelijke deskundigen naar hun keuze. Deze nemen deel aan de werkzaamheden van de commissie maar zonder beslissende stem.

Art. 47. De commissie stelt een huishoudelijk reglement op dat door de Minister wordt goedgekeurd.

Afdeling VI. — Overgangsbepalingen en Slotbepalingen

Art. 48. De werkgevers die op de datum van inwerkingtreding van dit besluit een beroep doen op een erkende bedrijfsgeneeskundige dienst van een andere werkgever worden vermoed, wat de opdrachten betreft die op dat ogenblik worden uitgeoefend door die bedrijfsgeneeskundige dienst, met deze werkgever een gemeenschappelijke Dienst voor Preventie en Bescherming op het werk te hebben opgericht.

De in het eerste lid bedoelde werkgevers moeten uiterlijk op 1 januari 2000 de opdrachten die zijn toevertrouwd aan deze bedrijfsgeneeskundige dienst toewijzen aan :

1° ofwel hun interne Dienst voor Preventie en Bescherming op het werk;

2° ofwel aan een externe Dienst voor Preventie en Bescherming op het werk.

Zij kunnen eveneens een gemeenschappelijke Dienst voor Preventie en Bescherming op het werk oprichten, zoals bepaald in artikel 38 van de wet.

Art. 49. De werkgever die op de datum van inwerkingtreding van dit besluit een beroep doet op een erkende interbedrijfsgeneeskundige dienst en die in toepassing van de bepalingen van het koninklijk besluit van 29 maart 1998 betreffende de interne Diensten voor Preventie en Bescherming op het werk een beroep doet op een externe dienst moet uiterlijk op 1 januari 2000 een overeenkomst hebben gesloten met een externe dienst die erkend is in toepassing van de bepalingen van dit besluit.

Art. 50. De interbedrijfsgeneeskundige diensten die in toepassing van titel II, hoofdstuk III, afdeling I, onderafdeling I van het A.R.A.B., erkend zijn op de datum van inwerkingtreding van dit besluit kunnen zich omvormen tot een externe dienst, indien zij voor 1 april 1999 een aanvraag tot erkenning als externe dienst indienen.

Indien zij, op die datum nog niet volledig beantwoorden aan de bepalingen van dit besluit kunnen zij voor een periode van twee jaar erkend worden als externe dienst, op voorwaarde dat zij aan de Opmoedingscommissie, een beleidsplan kunnen voorleggen dat is goedgekeurd door het Adviescomité, waarin wordt bepaald :

1° dat de principes van integrale kwaliteitszorg zullen worden toegepast en op welke wijze;

2° hoe en binnen welke termijn zij zullen beantwoorden aan de voorwaarden vastgesteld in dit besluit.

Een interbedrijfsgeneeskundige dienst die op de datum van inwerkingtreding van dit besluit erkend is voor een beperkt gebied of voor bepaalde activiteitssectoren kan zijn activiteiten blijven uitoefenen voor dat gebied en die activiteitssectoren totdat hij zich heeft omgevormd tot een externe dienst.

Art. 45. La Commission de suivi est composée de :

1° deux fonctionnaires généraux du Ministère de l'Emploi et du Travail, désigné par le Ministre dont l'un en assure la présidence et l'autre la vice-présidence;

2° trois membres effectifs et trois membres suppléants qui représentent les travailleurs;

3° trois membres effectifs et trois membres suppléants qui représentent les employeurs;

4° six membres effectifs et six membres suppléants qui siègent comme experts dans la Commission et qui sont désignés par le Ministre.

Les organisations interprofessionnelles d'employeurs qui sont représentées au sein du Conseil supérieur désignent les membres effectifs et suppléants représentant les employeurs.

Toute organisation interprofessionnelle de travailleurs, représentée au sein du Conseil supérieur, désigne un membre effectif et un membre suppléant représentant les travailleurs.

Le secrétariat est assuré par l'administration.

Art. 46. § 1^{er}. Les membres qui représentent les travailleurs ou les employeurs ont voix délibérative. Les autres membres ont voix consultative.

Les décisions sont prises à la majorité simple.

§ 2. Les membres et le président peuvent se faire assister par des experts temporaires de leur choix. Ces derniers participent aux travaux de la Commission, mais sans voix délibérative.

Art. 47. La Commission établit un règlement d'ordre intérieur qui est soumis au Ministre pour accord.

Section VI. — Dispositions transitoires et finales

Art. 48. Les employeurs qui, à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, font appel à un service médical d'entreprise d'un autre employeur sont considérés, pour ce qui concerne les missions qui sont remplies à ce moment par ce service médical d'entreprise, avoir créé avec cet employeur un service commun pour la prévention et la protection au travail.

Les employeurs visés à l'alinéa 1^{er} sont tenus, au plus tard le 1^{er} janvier 2000, de confier les missions confiées à ce service médical d'entreprise :

1° soit à leur service interne pour la prévention et la protection au travail;

2° soit à un service externe pour la prévention et la protection au travail.

Ils peuvent également créer un service commun pour la prévention et la protection au travail, comme prévu à l'article 38 de loi.

Art. 49. L'employeur qui, à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, fait appel à un service médical interentreprises agréé et qui en application des dispositions de l'arrêté royal du 27 mars 1998 relatif aux services internes pour la prévention et la protection au travail, fait appel à un service externe doit avoir conclu un contrat avec un service externe agréé en application des dispositions du présent arrêté au plus tard le 1^{er} janvier 2000.

Art. 50. Les services médicaux interentreprises qui en application du titre II, chapitre III, section I, sous-section I du R.G.P.T. sont agréés à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, peuvent se transformer en un service externe, à condition d'introduire une demande d'agrément en tant que service externe avant le 1^{er} avril 1999.

Au cas où, à cette date, ils ne répondraient pas entièrement aux dispositions du présent arrêté ils peuvent, pour une période de deux ans, être agréés comme service externe, à condition qu'ils puissent soumettre, à la Commission de suivi, un plan de gestion qui est approuvé par le comité d'avis où il précisé :

1° que les principes de gestion intégrale de la qualité seront appliqués et de quelle manière;

2° comment et dans quel délai ils répondront aux conditions fixées dans le présent arrêté.

Un service médical interentreprises qui est agréé à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté pour un territoire restreint ou pour des secteurs d'activités bien déterminés peut continuer à exercer ces activités pour ce territoire et ces secteurs d'activités jusqu'à sa transformation en service externe.

Art. 51. Zijn belast met het toezicht op de naleving van de bepaling van dit besluit :

1° de ingenieurs, industrieel ingenieurs, technische ingenieurs en technische controleurs van de Technische Inspectie van de administratie van de arbeidsveiligheid;

2° de geneesheren-arbeidsinspecteurs en de adjunct-inspecteurs arbeidshygiëne van de Medische Arbeidsinspectie van de Administratie van de arbeidshygiëne en -geneeskunde.

Art. 52. De bepalingen van de artikelen 1 tot 50 van dit besluit vormen titel II, hoofdstuk II van de codex over het welzijn op het werk met de volgende opschriften :

1° « Titel II. — Organisatorische structuren ».

2° « Hoofdstuk II. — De externe Dienst voor Preventie en Bescherming op het werk ».

Art. 53. Dit besluit treedt in werking op 1 april 1998.

Art. 54. Onze Minster van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

Art. 51. Sont chargés de la surveillance du respect des dispositions du présent arrêté :

1° les ingénieurs, ingénieurs industriels, ingénieurs techniciens et contrôleurs techniques de l'Inspection technique de l'Administration de la sécurité du travail;

2° les médecins-inspecteurs du travail et les inspecteurs adjoints d'hygiène du travail de l'Inspection médicale de travail de l'Administration de l'hygiène et de la médecine du travail.

Art. 52. Les dispositions des articles 1 à 50 du présent arrêté constituent le titre II, chapitre II du code sur le bien-être des travailleurs au travail, avec les intitulés suivants :

1° « Titre II. — Structures organisationnelles ».

2° « Chapitre II. — Le service externe pour la prévention et la protection au travail ».

Art. 53. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} avril 1998.

Art. 54. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

N. 98 — 834

[S - C - 98/12231]

27 MAART 1998. — Koninklijk besluit tot wijziging en opheffing van diverse bepalingen van het Algemeen Reglement op de Arbeidsbescherming (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, inzonderheid op de artikelen 4, eerste lid, 33, § 3, 39, eerste lid, 40, § 3, en 41;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Koninklijk besluit van 14 mei 1955, *Belgisch Staatsblad* van 10-11 oktober 1955;
Koninklijk besluit van 21 maart 1958, *Belgisch Staatsblad* van 30-31 maart 1958;
Koninklijk besluit van 31 maart 1960, *Belgisch Staatsblad* van 14 april 1960;
Koninklijk besluit van 16 april 1965, *Belgisch Staatsblad* van 4 juni 1965;
Koninklijk besluit van 7 oktober 1965, *Belgisch Staatsblad* van 22 oktober 1965;
Koninklijk besluit van 1 juli 1966, *Belgisch Staatsblad* van 8 juli 1966;
Koninklijk besluit van 2 augustus 1968, *Belgisch Staatsblad* van 24 augustus 1968;
Koninklijk besluit van 19 maart 1971, *Belgisch Staatsblad* van 19 juni 1971;
Koninklijk besluit van 5 november 1971, *Belgisch Staatsblad* van 23 november 1971;
Koninklijk besluit van 3 oktober 1973, *Belgisch Staatsblad* van
Koninklijk besluit van 24 januari 1975, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1975;
Koninklijk besluit van 20 juni 1975, *Belgisch Staatsblad* van 15 juli 1975;
Koninklijk besluit van 8 maart 1976, *Belgisch Staatsblad* 28 april 1976;
Koninklijk besluit van 15 december 1976, *Belgische Staatsblad* van 1 januari 1977;
Koninklijk besluit van 15 maart 1978, *Belgisch Staatsblad* van 26 april 1978;
Koninklijk besluit van 17 mei 1978, *Belgisch Staatsblad* van 30 mei 1978;
Koninklijk besluit van 20 mei 1980, *Belgisch Staatsblad* van 7 juni 1980;
Koninklijk besluit van 15 mei 1981, *Belgisch Staatsblad* van 26 mei 1981;
Koninklijk besluit van 7 november 1983, *Belgisch Staatsblad* van 23 november 1983;
Koninklijk besluit van 30 augustus 1985, *Belgisch Staatsblad* van 23 oktober 1985;
Koninklijk besluit van 26 juni 1986, *Belgisch Staatsblad* van 31 juli 1986;
Koninklijk besluit van 20 november 1987, *Belgisch Staatsblad* van 27 november 1987;
Koninklijk besluit van 31 januari 1990, *Belgisch Staatsblad* van 23 november 1990;
Koninklijk besluit van 3 mei 1990, *Belgisch Staatsblad* van 24 mei 1990;
Koninklijk besluit van 15 mei 1990, *Belgisch Staatsblad* van 15 juni 1990;
Koninklijk besluit van 5 december 1990, *Belgisch Staatsblad* van 20 december 1990;
Koninklijk besluit van 26 september 1991, *Belgisch Staatsblad* van 30 november 1991;
Koninklijk besluit van 14 september 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 september 1992;
Koninklijk besluit van 8 februari 1993, *Belgisch Staatsblad* van 4 maart 1993;
Koninklijk besluit van 14 mei 1993, *Belgisch Staatsblad* 14 juni 1993;
Koninklijk besluit van 24 juni 1993, *Belgische Staatsblad* van 3 juli 1993;
Koninklijk besluit van 12 augustus 1993, *Belgisch Staatsblad* van 28 september 1993;
Koninklijk besluit van 27 augustus 1993, *Belgisch Staatsblad* van 7 september 1993;
Koninklijk besluit van 7 september 1993, *Belgisch Staatsblad* van 29 september 1993;
Koninklijk besluit van 12 oktober 1993, *Belgisch Staatsblad* van 19 november 1993;
Koninklijk besluit van 28 oktober 1993, *Belgisch Staatsblad* van 1 december 1993;
Koninklijk besluit van 27 december 1993, *Belgisch Staatsblad* van 2 februari 1994;
Koninklijk besluit van 31 januari 1994, *Belgisch Staatsblad* van 9 februari 1994;
Koninklijk besluit van 7 augustus 1995, *Belgisch Staatsblad* van 15 september 1995;
Koninklijk besluit van 4 augustus 1996, *Belgisch Staatsblad* van 1 oktober 1996;
Koninklijk besluit van 25 april 1997, *Belgisch Staatsblad* van 12 juli 1997;
Koninklijk besluit van 17 juni 1997, *Belgisch Staatsblad* van 19 juni 1997.

F. 98 — 834

[S - C - 98/12231]

27 MARS 1998. — Arrêté royal modifiant et abrogeant diverses dispositions du Règlement général pour la protection du travail (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, notamment les articles 4, alinéa 1^{er}, 33, § 3, 39, alinéa 1^{er}, 40, § 3, et 41;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté royal du 14 mai 1955, *Moniteur belge* du 10-11 octobre 1955;
Arrêté royal du 21 mars 1958, *Moniteur belge* du 30-31 mars 1958;
Arrêté royal du 31 mars 1960, *Moniteur belge* du 14 avril 1960;
Arrêté royal du 16 avril 1965, *Moniteur belge* du 4 juin 1965;
Arrêté royal du 7 octobre 1965, *Moniteur belge* du 22 octobre 1965;
Arrêté royal du 1^{er} juillet 1966, *Moniteur belge* du 8 juillet 1966;
Arrêté royal du 2 août 1968, *Moniteur belge* du 24 août 1968;
Arrêté royal du 19 mars 1971, *Moniteur belge* du 19 juin 1971;
Arrêté royal du 5 novembre 1971, *Moniteur belge* du 23 novembre 1971;
Arrêté royal du 3 octobre 1973, *Moniteur belge* du
Arrêté royal du 24 janvier 1975, *Moniteur belge* du 7 février 1975;
Arrêté royal du 20 juin 1975, *Moniteur belge* du 15 juillet 1975;
Arrêté royal du 8 mars 1976, *Moniteur belge* du 28 avril 1976;
Arrêté royal du 15 décembre 1976, *Moniteur belge* du 1^{er} janvier 1977;
Arrêté royal du 15 mars 1978, *Moniteur belge* du 16 avril 1978;
Arrêté royal du 17 mai 1978, *Moniteur belge* du 30 mai 1978;
Arrêté royal du 20 mai 1980, *Moniteur belge* du 7 juin 1980;
Arrêté royal du 15 mai 1981, *Moniteur belge* du 26 mai 1981;
Arrêté royal du 7 novembre 1983, *Moniteur belge* du 17 novembre 1983;
Arrêté royal du 30 août 1985, *Moniteur belge* du 23 octobre 1985;
Arrêté royal du 26 juin 1986, *Moniteur belge* du 31 juillet 1986;
Arrêté royal du 20 novembre 1987, *Moniteur belge* du 27 novembre 1987;
Arrêté royal du 31 janvier 1990, *Moniteur belge* du 23 novembre 1990;
Arrêté royal du 3 mai 1990, *Moniteur belge* du 24 mai 1990;
Arrêté royal du 15 mai 1990, *Moniteur belge* du 15 juin 1990;
Arrêté royal du 5 décembre 1990, *Moniteur belge* du 20 décembre 1990;
Arrêté royal du 26 septembre 1991, *Moniteur belge* du 14 novembre 1991;
Arrêté royal du 14 septembre 1992, *Moniteur belge* du 30 septembre 1992;
Arrêté royal du 8 février 1993, *Moniteur belge* du 4 mars 1993;
Arrêté royal du 14 mai 1993, *Moniteur belge* du 14 juin 1993;
Arrêté royal du 24 juin 1993, *Moniteur belge* du 3 juillet 1993;
Arrêté royal du 12 août 1993, *Moniteur belge* du 28 septembre 1993;
Arrêté royal du 27 août 1993, *Moniteur belge* du 7 septembre 1993;
Arrêté royal du 7 septembre 1993, *Moniteur belge* du 29 septembre 1993;
Arrêté royal du 12 octobre 1993, *Moniteur belge* du 19 novembre 1993;
Arrêté royal du 28 octobre 1993, *Moniteur belge* du 1^{er} décembre 1993;
Arrêté royal du 27 décembre 1993, *Moniteur belge* du 2 février 1994;
Arrêté royal du 31 janvier 1994, *Moniteur belge* du 9 février 1994;
Arrêté royal du 7 août 1995, *Moniteur belge* du 15 septembre 1995;
Arrêté royal du 4 août 1996, *Moniteur belge* du 1^{er} octobre 1996;
Arrêté royal du 25 avril 1997, *Moniteur belge* du 12 juillet 1997;
Arrêté royal du 17 juin 1997, *Moniteur belge* du 19 juin 1997.